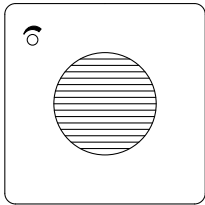




Suoneria elettronica a 3 ingressi indipendenti
Electronic bell with 3 independent entries
Sonnerie électronique à 3 entrées indépendantes
Timbre electrónico con 3 entradas independientes
Elektronisches Läutwerk mit 3 unabhängigen Eingängen

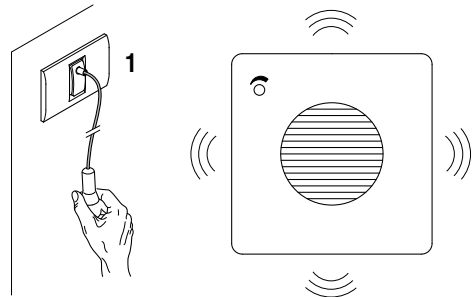
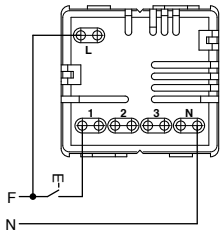


GW 20 641 - GW 21 641 12 V~ 3 VA max
GW 20 643 - GW 21 643 230 V~

Ingresso Entry Entrée Entrada Eingang	1	2	3
Tipo Type Type Tipo Typ	Allarme Alarm Alarme Alarma Alarm	Bitono Two-tone A deux tons Bitono Zweiklang	Trillo Ring Trille Trino Triller
Regolazione volume Volume adjustment Réglage du volume Regulación del volumen Einstellung Lautstärke	NO NO NON NO NEIN	SI YES OUI SI JA	SI YES OUI SI JA
Volume Volume Volume Volumen Lautstärke	90 dB 1 mt	75÷90 dB 1 mt	75÷90 dB 1 mt

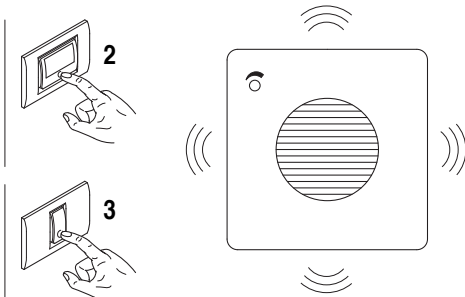
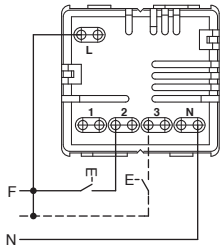
Con suoneria a sequenza dipendente (allarme)
With dependent bell sequence (alarm)
Avec sonnerie à séquence dépendante (alarme)
Con timbre de secuencia dependiente (alarma)
Klingel mit abhängiger Tonsequenz (Alarm)

1



Con suoneria a sequenza indipendente (trillo o bitono)
With independent bell sequence (ring or two-tone)
Avec sonnerie à séquence indépendante (trille ou 2-tons)
Con timbre de secuencia independiente (trino o bitono)
Klingel mit unabhängiger Tonsequenz (Triller oder Zweiklang)

2-3



Con suoneria a sequenza dipendente (+ 2 a sequenza indipendente)
With dependent sequence bell (+ 2 with independent sequence)
 Avec une sonnerie à séquence dépendante (+ 2 à séquence indépendante)
 Con timbre de secuencia dependiente (+ 2 de secuencia independiente)
 Mit Läutwerk mit abhängiger Sequenz (+ 2 mit unabhängiger Sequenz)

1-2-3

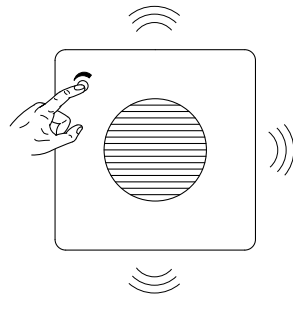
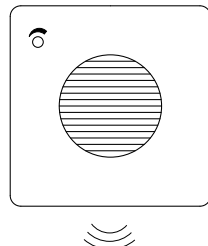
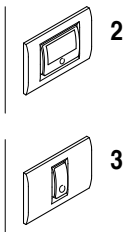
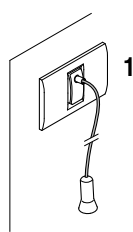
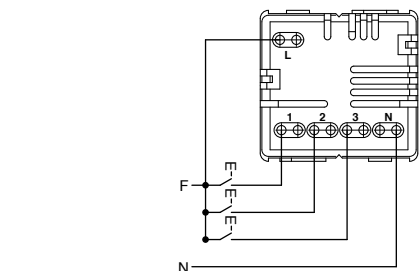
Regolare il volume (per bitono e trillo 2-3) tenendo premuto il pulsante. Mantenere premuto fino a livello desiderato poi rilasciare.

Adjust the volume (for two-tone and ring 2-3) keeping the button pressed. Keep pressing it until you reach the desired level, then release.

Régler le volume (pour 2-tons et trille, 2-3) en maintenant le poussoir appuyé. Maintenir appuyé jusqu'au niveau désiré, puis relâcher.

Regular el volumen (para bitono y trino 2-3) presionando el pulsador. Mantener presionado hasta el nivel deseado y después soltar.

Die Lautstärke (für Zweiklang und Triller 2-3) durch gedrückt Halten der Drucktaste einstellen. So lange gedrückt halten, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



Attenzione ! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle. I prodotti del programma System devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e simile, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua. L'organizzazione di vendita GEWISS è a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously. These should be read thoroughly and kept in a safe place. Products of the System program can be installed in compliance with the requirements of HD 384 / IEC364 standards, covering equipment for domestic and similar uses in a dust-free environment and where no special protection against the penetration of water is required. The GEWISS sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.

Attention ! La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on respecte les instructions mentionnées ci-joint. Il est donc nécessaire de les lire avec attention et de bien les conserver. Les produits du programme System doivent être installés en conformité avec les normes HD 384 / IEC364 sur les appareils à usage domestique et similaire, dans des milieux non poussiéreux et où il n'est pas nécessaire d'avoir une protection spéciale contre la pénétration d'eau. L'organisation de vente GEWISS est à votre disposition pour toute élucidation ou information technique.

Atención ! La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan las instrucciones aquí incluidas. Por lo tanto es necesario leerlas y conservarlas. Según lo dispuesto por las normas HD 384 / IEC364 referidas a los aparatos para uso doméstico y similar, los productos del programa System se pueden instalar en ambientes no polvorientos y en los lugares donde no se requiere una protección especial contra la penetración del agua. La organización de ventas GEWISS está a su disposición para aclaraciones e informaciones técnicas.

Achtung ! Die Sicherheit des Geräts ist nur durch Einhalten der hier aufgeführten Anleitungen gewährleistet. Diese müssen daher aufmerksam durchgelesen und sorgfältig aufbewahrt werden.

Die Produkte aus dem System-Programm sind für die Installation gemäß den Bestimmungen der Normen HD 384 / IEC364 bezüglich Haushaltsgeräte u.ä. in staubfreien Räumen und in Räumen, in denen keine spezielle Absicherung gegen das Eindringen von Wasser erforderlich ist, bestimmt. Die GEWISS-Verkaufsorganisation steht Ihnen für weitere technische Informationen gerne zur Verfügung.

Ai sensi dell'articolo 9 comma 2 della Direttiva Europea 2004/108/CE e dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to article 9 paragraph 2 of the European Directive 2004/108/EC and to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00

lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com